

LUCIEN TÂN VĂN

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGŨ

BẢO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Củ-xuôn: NGUYỄN-VĂN-CỬA *
Múa báo xin tiền trước cho ông Nguyễn-văn-Cửa.
Gửi bài về cho ông Lâm-văn-Ngũ.

Địa chỉ cho tòa báo Ben Pháp-Quoc
CHUYÊN INTERNATIONALE DE PRESSE
Rue Tronchet PARIS (VIII)

Đăng báo tại: LUCIEN - Đăng báo tại: 203

TRẦN CAO-MIÊN

Một tên khách giàu làm chảnh đàng một bọn cướp

NẠN TÀU CHÌM

sẽ còn xảy ra nữa

Tàu đưa hàng khách đã nổ, thêm thường thường chờ cứu hoặc định... Chán-phủ nên dặt người đi kiểm-soát hàng ngày mới đáng

Tàu Đồng Sanh chìm! Tàu Oai-Lợi chìm! Trên này tràn người hành khách, không tới tỉnh gì, phải rời thuyền theo giòng nước. Trong xui lại gây ra cái vấn đề xin Chanh-phủ phải xét về vấn đề việc đưa hành khách đi các cae hàng tàu có ở đây.

Mỗi lần có xảy ra nạn như chìm là mỗi lần cae báo nổi lên báo này báo kia. Nội đi mỗi lần trong một tuần rồi cũng im lặng đi, vì vấn đề chìm = đã theo với thói quen mà cũ rồi!

Câu chuyện nào vậy vấn đề nào bất kỳ, đã xảy ra, chúng ta cần phải xem xét về hiện-đời có liên hệ với mặt-hủy. Không nên vì một lễ riêng hay vì nguyên nhân khác mà đánh "chôn sống" nó đi... Bởi vậy hôm nay tôi xin trở lại vấn đề đưa hàng khách trên cae song ở xứ này. Tôi dám quả quyết rằng các Chanh-phủ không tìm cách ngăn ngừa, kiểm-soát thì nạn chìm tàu còn xảy ra nữa! Những người có việc phải đi tàu thường cũng đều nói như vậy.

Lầu lâu tôi có dịp đi tàu một vài lần. Mà lần nào tôi cũng gặp pháp phòng bị sự, các nhớt người hành khách đi chung một chuyến là đều lo sợ như tôi. Bởi tôi thấy được lễ mới hơn đi xe hơi, lại có trực-trục hơn đi xe hơi. Vì lễ trên mà phản ứng nhà nghề và dân hiền hay đi tàu.

Tuần trước đây, tôi được hành-hành đi tàu hai chuyến. Một chuyến đi từ Saigon xuống Trà-vinh, một chuyến đi từ Mytho qua Gantho. Có đi mấy chuyến tàu phải đi xa, phải chạy trên cae ngồn sông lợ, ta mới thấy những sự nguy hiểm.

Ngọn nước Tam-diên, Pa-lai, Hàm-luông, khê sông Cù-lao-la, Bông-binh, v... là những chỗ có danh tiếng về sự chìm tàu chính hệ. Tại công-giới gần đây, đi từ mytho lên Kim-sơn Cầu-lý (thông đư ngoài biển sông), các Mytho hàng ngàn nam tram thừe, ngợ về phía tay trái thì sẽ gặp một cảnh tượng đáng ghê-gớm lắm. Các tôi mới đi xe hơi ngang qua chỗ đó, lòng tôi hồi hồi thốn thừe, bỗng rơi giọt lệ vì khờ mảy tram ngàn mỗ thìe còn. Một trong (Củ tiếp cae trong thi).

Cách đây không lâu chúng tôi có một chuyến đi... (Text continues with details of a ship incident).

Sau vụ chìm tàu này... (Text discusses the aftermath and safety concerns).

Tôi lại lần nữa, chạy dọc đường... (Text describes a journey along a river with safety observations).

Không sao đâu! không sao mà trên tram... (Text offers a perspective on the risks of river travel).

Ngày hôm qua, 11 Jun... (Text mentions a specific date and event related to the shipping industry).

Đức cha Tổng... (Text discusses a religious figure and his actions).

Hôm qua, tại thành Rô-me... (Text describes events in Rome involving church authorities).

Những 5 năm... (Text reflects on a five-year period, possibly related to political or social changes).

Một chú lính tập... (Text tells a story about a soldier and his experiences).

Viết một ngày... (Text discusses a day of writing or reflection).

Chương trình buổi nhóm ngày 14 Jun của

Hội-đồng thành-phô

Ngày 14 Jun này hội-đồng thành phố... (Text lists items for a city council meeting, including various reports and proposals).

Viết một ngày... (Text continues with a personal reflection or report related to the council meeting).

LIỆT HẠN CHẾ LỬA GAO LAI HẠN chế đường của thực địa

Lòng trước các báo... (Text discusses military or administrative matters related to the title).

Viết một ngày... (Text continues with a report or analysis related to the military topic).

NHỚ ĐỌC ở trường 6, thể-thuyết... (Text is a notice or reminder for a school class).

Võ Phi Long của VAN-S.T.

VI ĐI BÁT CŨ BAC

Một chú lính tập bị giết chết

Theo tin 2 Jun vừa rồi... (Text tells a story about a soldier who was killed in action).

Ngày 5 Jun... (Text continues with details of the soldier's story and the circumstances of his death).

Hôm qua, tại thành Rô-me... (Text continues with a story or report, possibly related to the previous article).

Những 5 năm... (Text continues with a reflection on a five-year period).

Một chú lính tập... (Text continues with the story of the soldier mentioned earlier).

Viết một ngày... (Text concludes with a reflection on the day's events).

BỒI LŨT NGŨ CÙNG CÁC BAN

CỰU CHIẾN-SĨ ĐÔNG-FÁP

Trong mấy năm Âu-châu chiến... (Text discusses the experiences and current status of veterans from the East-French War).

Cơ sở chỉ huy... (Text mentions organizational details for the veterans' group).

Điều thờ-hai... (Text lists various activities and events organized by the veterans).

Nhà văn... (Text mentions a literary or cultural contribution by a veteran).

Con cháu... (Text discusses the next generation and the legacy of the veterans).

Con cháu... (Text continues with reflections on family and heritage).

Con cháu... (Text further discusses the impact of the war on the families and society).

Con cháu... (Text continues with a message to the younger generation).

Con cháu... (Text concludes with a final thought on the veterans' legacy).

Con cháu... (Text provides contact information or further details for the veterans' organization).

Con cháu... (Text offers advice or shares wisdom from the veterans).

Con cháu... (Text continues with a message of hope and resilience).

Con cháu... (Text shares a story or anecdote from the war).

Con cháu... (Text concludes with a powerful statement about the value of the war experience).

MỘT VỤ ĐỒ MÀU Ở BIÊN-HOÀ

Bị gán 20 dao mang bịnh nặng

Ngày 7 Jun 1953, lễ 6 giờ... (Text describes a violent incident involving a group of people).

Các sự kiện... (Text provides details about the incident and the individuals involved).

Các sự kiện... (Text continues with a report on the aftermath of the incident).

Các sự kiện... (Text further details the events and the actions taken by the authorities).

Các sự kiện... (Text discusses the broader context and implications of the incident).

Các sự kiện... (Text continues with a report on the investigation and the results).

Các sự kiện... (Text provides a summary of the case and the lessons learned).

Các sự kiện... (Text concludes with a final statement on the incident).

Các sự kiện... (Text offers a perspective on the incident from a different angle).

Các sự kiện... (Text continues with a report on the public reaction to the incident).

Các sự kiện... (Text discusses the impact of the incident on the community).

Các sự kiện... (Text provides a detailed account of the incident's details).

Các sự kiện... (Text concludes with a final thought on the incident's significance).

Các sự kiện... (Text provides a closing message or call to action related to the incident).

Tiêng hờ dên

Nạn ma... (Text discusses superstitions or local beliefs related to the 'ghosts' mentioned in the title).

Nạn ma... (Text continues with a story or anecdote about a 'ghost' sighting).

Nạn ma... (Text further details the 'ghost' story, including any rituals or actions taken).

Nạn ma... (Text discusses the cultural or historical context of such beliefs).

Nạn ma... (Text continues with another 'ghost' story or report).

Nạn ma... (Text provides a different perspective on the 'ghost' phenomenon).

Nạn ma... (Text concludes with a reflection on the persistence of these beliefs).

Nạn ma... (Text offers a scientific or rational explanation for the 'ghost' sightings).

Nạn ma... (Text discusses the psychological aspects of believing in 'ghosts').

Nạn ma... (Text continues with a report on a specific 'ghost' incident).

Nạn ma... (Text provides a detailed account of a 'ghost' sighting in a specific location).

Nạn ma... (Text discusses the impact of 'ghost' stories on the local population).

Nạn ma... (Text concludes with a final thought on the 'ghost' phenomenon).

Nạn ma... (Text offers a warning or advice related to the 'ghost' stories).

Nạn ma... (Text continues with a report on the 'ghost' sightings in a different region).

Nạn ma... (Text discusses the historical records of 'ghost' sightings).

Nạn ma... (Text concludes with a final statement on the 'ghost' phenomenon and its cultural significance).

Đoàn-thiên Tiểu-thuyết
Tiếng hát đêm-ruân

Nào nao đông ruội non quanh,
nhỏ cá nhỏ nhỏ cá quanh hát
ngang... Giữa bên đông ruội non...

Nạn tàu chìm
(Tiếp theo truyện trước)

qua, tôi tưởng chừng như
nơi nghĩa-địa nào đã chôn
linh-tử-trần... No giống như...

Kết-quả cuộc đua ngựa
chiều hôm qua

Table with columns for horse names and owners, and results. Includes sections like ĐỘ THƯ NHẬT, ĐỘ THƯ NAM, ĐỘ THƯ SAU, ĐỘ THƯ BÂY, ĐỘ THƯ TÂM, ĐỘ THƯ BA.

« PHÁP-VIỆT GIAO-THIỆP »

Hèn năm 1892, niên hiệu
Thành-Thái năm thứ bảy, ông
La-Nê-sau-ông về nghỉ Pháp...

à Monsieur le
Directeur de la
Savonnerie
Việt-Nam Cholon

Kính
Tôi thật may được sung sướng
Việt-Nam thì tôi đã nhận được
trong của tôi... Tôi rất kính...

Đến nay N-nguyên-Huê báo lại
cùng chúng cháu đây, mà phải nói
không phải chốt và tôi gần
mực an thua được có sung thì...

Không nên phân biệt t
của Khach-tư, của hàng Tây
hạ của người An-nam, là phải
phân biệt một cách công-bình...

Thơ tôi đã làm hơn
sai, Yang - T. K. Phải nói
hàng lụa là no chứ như học kỳ...

Khẩn đên Suối-đôn

Tôi còn đương làm những
khai khẩn đên rừng lập thế ở
núi Ông. xin viết thơ tôi sẽ làm...

Đến nay N-nguyên-Huê báo lại
cùng chúng cháu đây, mà phải nói
không phải chốt và tôi gần
mực an thua được có sung thì...

Không nên phân biệt t
của Khach-tư, của hàng Tây
hạ của người An-nam, là phải
phân biệt một cách công-bình...

Thơ tôi đã làm hơn
sai, Yang - T. K. Phải nói
hàng lụa là no chứ như học kỳ...

VE VIỆC TÀI CHÍNH

Table with financial data including interest rates and bank information.

MUON BAN

Một cái nhà trẻ, ở nhậm
chợ thịt, gần trường học
Chasseloup Laubat.

VIỆT-BANG.

chàng Cui đến như hổ rừng, r
đông, tay chơn kích cựa,
đông-làng-thang, thì ai mà có...

PULMONIA

Chỉ cần biết họ
bệnh phổi
Sách này có bán ở các hiệu
Sách này có bán ở các hiệu...

Gần 300 người định
giành 20 chố!

Hôm trước chúng tôi có cho
bạn các đàng 20 người định
giành 20 chố này, mỗi
ngày 10 đàng bạc.

KHI GÀN CỐT

đây đây, thành bị sưng THƯỚC
ĐỒ CHIA R. P. KONG làm chủ
cả công-manh-mỹ, mà chỉ mấy
ngày lại hết cơn, khỏi đau đớn...

MUON BAN

Một cái nhà trẻ, ở nhậm
chợ thịt, gần trường học
Chasseloup Laubat.

MUON BAN

xe-hơi FIAT-10,18
mã-lực số C. E. 568
cố đư máy
tùng
Xin hỏi nơi bán-quan:
IMPIMERIE DE L'UNION
37, rue Lucien Nossard
SAIGON.

Công-văn

Quan Tổng-thống Toàn-quyền Đông-Pháp

Thường thư Nhiệm-dụng

Chức vụ chỉ dụ ngày 20 October 1911... Chức vụ chỉ dụ ngày 21 Mars 1912... Chức vụ chỉ dụ ngày 21 Mars 1912... Chức vụ chỉ dụ ngày 21 Mars 1912...

NGHỊ ĐỊNH
Đã làm như... Định làm trong các những số...

Table with columns: CHỖ XỬ LÝ, HỮU QUẢ, Hạng, Tông, Lang, and others.

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

ti Srooky, Tay-ninh, Hoa-ninh, Thai-binh, 7.000, mầu...

Kinh-tế học đại lược

LAI THỜ NHI LƯU
Đem lại nhà Khuyển-học - Hoi Nanyk ngày 21 Mai 1912

M. NAM S. KIN (La production)
CACHET KHEN SAN S. KIN
Les facteurs de la production

(Tiếp theo)
TAO-HÓA (la nature)

Khi làm (le climat). Trong các hiện-tượng thiên nhiên của Tao-hóa mà có quan-hệ với sự làm ăn của con người...

Trong các hiện-tượng thiên nhiên của Tao-hóa mà có quan-hệ với sự làm ăn của con người, khí hậu là trọng yếu hơn hết...

Ở các xứ nóng như xứ Ấn-Độ, xứ Trung-Đông, xứ Bắc-Á, xứ Tây-Ber-gia, xứ Trung-Á, xứ Đông-Á, xứ Đông-Nam-Á, xứ Đông-Nam-Á...

Ở các xứ lạnh như xứ Bắc-Á, xứ Trung-Á, xứ Đông-Á, xứ Đông-Nam-Á, xứ Đông-Nam-Á...

Ở các xứ ôn-đới như xứ Âu-Đông, xứ Bắc-Á, xứ Trung-Á, xứ Đông-Á, xứ Đông-Nam-Á...

Ở các xứ cận-đới như xứ Bắc-Á, xứ Trung-Á, xứ Đông-Á, xứ Đông-Nam-Á...

Ở các xứ cận-đới như xứ Bắc-Á, xứ Trung-Á, xứ Đông-Á, xứ Đông-Nam-Á...

Ở các xứ cận-đới như xứ Bắc-Á, xứ Trung-Á, xứ Đông-Á, xứ Đông-Nam-Á...

NHI-THIEN-DU'ONG

Dai-Du'oc-Phong
Mông cường Đại-Nam Ngữ-dòng Long-hội-tinh



Bên đực-phồng từ ngày lập ra tại Cholou Quảng-Đông, từ ấy nhân này đã bị mướn máy bơm tưới, lại cũng như ở công nghiệp của Bên đực-phồng...

Người lại còn gọi có các sự hiệp trợ với các công việc của Bên đực-phồng...

Qua năm 1923, Bên đực-phồng lại được Kim-biên Quốc-vương...

Ngành một hườn VALDA TRONG MIẾNG
Thị Khôi đực đực giọng, Khàn cổ, Khàn không lành, só mũi, và lại không ho...

THUỐC HƯỜN VALDA
Có bán cũng trong các tiệm thuốc.

bière LA DUE
Sirop-Vosges Cazé

Sirop-Vosges Cazé
Cazé, Pharm. 81 Bis, Avenue de Clugny, Paris

Dại-tiên
Nếu mu
thứ thu



Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

CỦ D
Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

BANQUE DE L'INDOCHINE
PRIVILEGIÉE FONDÉE EN 1876
Capital versé: 120.000.000 Francs
Succursales & Agences: CHINE, INDOCHINE, AUTRES SIÈGES

NHƯ BỊ TRÁI CÁN NẶNG ĐỀ TRÊN NGƯƠI
Hạt con người không có hình dạng phù hợp như các động vật khác...

bière LA DUE
Sirop-Vosges Cazé
Cazé, Pharm. 81 Bis, Avenue de Clugny, Paris

Đau-lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ
Đau lưng
Bệnh thậ

ESSENCE
—
LOTION
—
POUDRE
—
SAVON
—
BRILLANTINE
—
TẤT
—
TRƯỢNG
—
HẠNG



ADOREIS

Gellé Frères Paris

TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lương Y RIF chế ra

Thức rượu này là si đại bổ gan cổ cứng trên kiến tinh thần, bồi kỹ là bổ não ruột tiêu sống đặng cả. Nhưng kể từ khi lực suy giảm thì thấy ngày xưa đã thêm mệt, thì uống rượu này nó, thì ở đặng cứ lần thành đặng, một ngày tưới lại coi như trẻ, lại mang hơn xưa.

Còn con thì lười nhọc, đàn bà n'á máu, có huyết bạch, có chửa, những kẻ hao thần thì h' thần, kể uống rượu này vào thì mạnh mẽ lắm b'í, đi một đ'ó sáng, tinh thần tràn k'ín.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc
Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây dương Marine số 190-192, Cholôn.

Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue de Marine, Cholôn.

TÌ-VỊ ĐUỐC LÀNH MẠNH
NHỚ THUỐC ĐÓT
CỦA ÔNG TÂN-SÍ-Y-KHOA

POUDRES DE COCK

Quí ông qui bà hằng an dưỡng đặng... (text continues with benefits of the medicine)

Enterobyl
ANG-TÈ-RÒ-BI-LỖ

THUỐC CHỮA LÁ GAN

Mỗi sáng uống 3 muỗng nhỏ (mỗi muỗng cỡ-phê) thuốc bột nhỏ pha vào nước l. Thức chất là gan... (text continues with instructions and benefits)

BẢN TÀI KHẨT CÁC HANG BẢO CHẾ TÂY

ĐÁU "CRESYL" THIẾT

CRESYL-JEYES

ĐỀ TÀI TRỞ BỊNH AN -- LAM HẾT MỌI ĐỘC ĐẠ -- HẾT MỌI BÓI BÓI PHONG NGŨA BỊNH AN... (text continues with details of the eye medicine)

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LUNG

PILULES FOSTER

THUỐC VIÊN FOSTER chữa bệnh đau lưng do thần kinh... (text continues with benefits of the pills)

PILULES FOSTER
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

THUỐC NHỨC ĐẦU
ASPIRINE
DES
USINES DU RHONE

CHỮA KHỎI
NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
BỆNH GIỚP
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC

Thuốc nhỏ tự nhận là công hiệu hơn công chế của... (text continues with benefits)

USINES DU RHONE

Ở PARIS

CREME SIMON

Thật hiệu nghiệm, hợp theo vệ sinh, giúp ích được và d'ặng nên d'ặng... (text continues with benefits of the cream)



Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D' GUILLIÉ

TA thuốc bổ m'ý-tâm để bồi tăng từ một trăm ngàn này (từ năm 1812) để trị các bệnh do M'át uế và Đ'ớm d'ái... (text continues with benefits)

G. ROCHER, Báo chế chuyên môn
PARIS, 32, Rue de Grenelle
Báo chế hiệu thuốc

Enseignement Primaire,
Primaire Supérieur et Secondaire

LYCÉE LIBRE BONG-BANG

88, 70, Rue Jules Ferry et 89, Rue Lamblot -- HANOI

Là Trường tự do... (text continues with school details)

GIÒNG NƠI KHAN KHAN

Wybert

Vi ta suốt ngày ta nói nhiều, thì cơ quan trong cổ làm việc nhiều, nên có thể khó. Nếu ta không chú ý thì ta bị đau. Thỉnh thoảng nghĩ vi ta nói... (text continues with benefits of the throat lozenges)

Kẹo Thuốc WYBERT
thì miệng và cổ họng ta khỏi khó chịu.

Kẹo Thuốc WYBERT
làm đỡ khát nước chữa khỏi bệnh ho hen, chứng khản cổ. Thật là chữa hay gì đến bao-bi và r'ặng cả.